



TERÍTÉKEN PERECES PROBLÉMÁI

A városrészben tartott rendkívüli, kihelyezett frakcióülést szerdán délután a Fidesz-KDNP miskolci képviselő csoportja



4.
oldal

Miskolci Napló

2016. július 16. | 28. hét | XIII. évfolyam 28. szám

Megjelenik Miskolcon és vonzáskörzetében 85 000 példányban – térítésmentes

EGYRE BŐVÜL A VENDÉGFORGALOM A VÁROSBAN!



„SZERETLEK MISKOLC!”



3.
oldal

Bosch csoport
Magyarország

2.
oldal

Harmadszor is
„Befektetőbarát
település” lett Miskolc

Folyamatosan ürítik ki
a „fészekrakós”
lakásokat



4.
oldal

MISKOLC HARMADSZOR IS ELNYERTE A „BEFEKTETŐBARÁT TELEPÜLÉS” CÍMET

Miskolc – az ország egyetlen városaként – harmadik alkalommal is megkapta a befektetőbarát településeknek járó elismerést, mivel sikeresen elvégezte és teljesítette a Nemzeti Befektetési Ügynökség (HIPA) képzési programját.

Ezen a többnapos tréningen a települések résztvevő képviselői fejleszthették befektetés-ösztönzési ismereteiket, képet kaptak a befektetői látogatások menetéről, megismerkedtek a leggyakoribb befektetői kérésekkel és elvárásokkal és betekintést nyertek a településmarketing, a hatékony kommunikáció, a hatásos prezentáció és a protokoll eszköztárába is.

A képzés zárásaként a résztvevők egy angol nyelvű befektetői előadásból és egy befektetés-ösztönzési stratégiából álló pályázati anyag elkészítésével bizonyították felkészültségüket. A beérkezett anyagokat a HIPA vezetői és külsős szakemberek értékelték, majd 34 magyarországi városnak és községnek ítéltek oda a befektetőbarát település címet. – Miskolc évek óta nagy hangsúlyt fektet iparterületeinek fejlesztésére és hasznosítására.

Egyablakos ügyintézésel fogadjuk a potenciális beruházókat, többnyel-

vű beruházás-ösztönzési honlapot működtetünk, HR szolgáltatásokkal, felnőttképzéssel, forráskereséssel és tanácsadással segítjük a város területén fejleszteni kívánókat – mondta Vécsei György, a Miskolc Holding Zrt. gazdaságfejlesztési igazgatója. – Ennek a díjnak Miskolcon előzménye van. A HIPA elődszervezeteiként működő ITDH és HITÁ már szervezett hasonló programokat, melyeken a város sikerrel vett részt.

Ennek köszönhető, hogy egyetlen magyar településként Miskolc megszerezte mindhárom szervezet elismerését, birtokolja mind a befektetőbarát település, mind a befektetőbarát önkormányzat címet.



– Kiemelten fontos számunkra a HIPA-val való szoros együttműködés – hangsúlyozta Pfliegler Péter,

Miskolc gazdaságfejlesztésért is felelős alpolgármestere. – A befektetés-ösztönzés csapatmunka, az ér-

deklődők professzionális fogadása, teljes körű informálása és a helyi előnyök bemutatása csak összefogással lehet eredményes.

A Nemzeti Befektetési Ügynökség szakemberei szakmai tanácsokkal és az állami támogatásokhoz kapcsolódó ügyintézésel támogatnak minket. Miskolcot partnernek tekintik, többször megdicsérték a közös munkát, az itt tapasztalt szakmai felkészültséget.

A város továbbra is mindent megtesz annak érdekében, hogy felkeltsen újabb cégek és nagyvállalatok érdeklődését az itteni lehetőségek iránt és tovább építse a helyi üzleti élet szereplőivel meglévő kiváló partneri viszonyt.



Megkezdődött az M30-as autópálya továbbépítése

Az alapkövetéssel július 5-én megkezdődött a Miskolcot Kassával összekötő autópálya magyarországi szakaszának építése Tornyosnémetinél. A település közelében most egy nagyjából két kilométeres szakasz épül meg, amely csatlakozik a Kassát az országhatárral összekötő és már korábban elkészült sztrádához.

Hörcsik Richárd (Fidesz-KDNP) a térség országgyűlési képviselője, miniszteri ügyi biztos történelmi eseménynek nevezte az alapkövetélt. Mint mondta, ez része annak a folyamatnak, amellyel a magyar és szlovák miniszterelnök által 2014. március 27-én aláírt megállapodás alapján, a két ország történelmének legnagyobb közös infrastruktúra-fejlesztési programja indulhatott el. – Az útszakasz építésének a megkezdésével valójában az M30 Miskolc-Tornyosnémeti közötti 58 kilométer hosszúságú szakaszának építése is megkezdődött. Ennek közbeszerzési kiírása még ez év végén megtörténik és eredményes eljárás esetén várhatóan 2018-2019-re elkészül a 2x2 sávú út, amelyre a borsodi, de különösen az abaúji lakosok már régóta várnak – hangoztatta a képviselő. Mint fogalmazott: egész Európa várja ezt az autópályát, hiszen ez nemcsak a történelmi Abaúj magyar és szlovák régióit köti össze, hanem igazi európai



Orbán Viktor miniszterelnök tavaly áprilisban Miskolcon jelentette be az autópálya megépítését

transzitút, mert a Kassa és Miskolc közötti útvonal az E71-es számú európai úthálózat része, ami összeköti a Kárpátokat az Adriával, sőt, a meglévő lengyel útvonalakat is beleszámítva összeköti a Balti-tengert az Adriával.



A beruházást a kormány kiemelten kezeli. A nemzeti közlekedési infrastruktúra-fejlesztési stratégiához kapcsolódóan 2015. márciusában a kormányülésen tárgyalta azt a projektlistát, amelyen az M30-as út teljes szakasza szerepel a 2014-2020 közötti európai költségvetési programban.

Orbán Viktor miniszterelnök tavaly áprilisban a Modern Városok Programja keretében tartott miskolci sajtótájékoztatóján jelentette be az út megépítését. Mint mondta: a Miskolc-Kassa európai régióban mintegy egymillióan élnek, a két város közötti autópálya megépítése régóta várat magára. A teljes Miskolc-országhatár közötti hatvan kilométeres kétszer két sávú, leálló sávval is rendelkező szakaszon 45 műtárgy, hét csomópont, egy komplex és két egyszerű pihenő épül, összességében mintegy 150 milliárd forintból.

Egy hónapja tart a nagy nyári útfelújítás

Az iskolai tanév végével megkezdődött Miskolcon a nagy nyári útfelújítási és útburkolatjel-festési munka. A kerékpárutak nagy részén már el is készültek a felújító festések.

A miskolci önkormányzat kezelésében 450 km szilárd burkolatú és 305 km bel- és külterületi zúzalékos vagy földút tartozik. A javítások tervezett összköltsége 250 millió forint, amit az önkormányzat költségvetési forrásból biztosít.

– A nagy volumenű nyári útjavítási munkákat egy hónapja kezdtük el, azt lehet mondani, időarányosan jól teljesítünk. Nagyjából 12 ezer négyzetméternyi javítandó felülettel kezdtük el ezt az időszakot, most valamivel több, mint 5 ezer négyzetmétert már javítottunk, tehát majdnem a felénél tartunk a munkának. Ez azt jelenti, hogy 38 úton, utcán közel 850 kátyút szüntettünk meg vagy javítottunk utat nagyobb felületen. A nagyléptékű útjavítási munkákat a tanévkezdésre szeretnénk befejezni, hogy a szeptemberi iskolakezdéssel megnövekedett forgalmat ne akadályozzuk. Ezután már csak a balesetveszélyes úthibák javítása történik. Több tucat zúzott-köves út megújulására is ígéretet tettünk, eddig 20 ilyen úton végeztünk javítási munkát, összesen 1267 tonna anyaggal – mondta el a Miskolci Városgazda Kft. ügyvezetője, Schweickhardt Gyula.

Az útburkolati jelek felújító festése során előnyt élveznek a kerékpárutak, emellett továbbra is kiemelten kezelik a főbb közlekedési útvonalak és oktatási-nevelési intézmények környékén lévő gyalogátkelőket. Ezen a nyáron a hatékonyság növelése érdekében egy, a Belügyminisztérium által támogatott hajléktalan közfoglalkoztatási program keretében a kisebb, lakóövezeti utak forgalomtechnikai eszközeinek kézi jelfestését úgy kezdték meg, hogy a program teljes költségét a minisztérium finanszírozza. – Ez esetben is időarányos a munkavégzés, kétféle technikával, kézi és gépi felújító festéssel eddig összesen 887 négyzetmétert festettünk újra. Csak a közmunkaprogramban 800 méter hosszú szakaszon festettük újra a jeleket a kerékpárúton – nyilatkozta az ügyvezető.



VÁROSMARKETING GYÉMÁNT DÍJ

A Magyar Marketing Szövetség a közelmúltban Városmarketing Gyémánt díjjal jutalmazta a miskolci turisztikai szervezetet, a MIDMAR Nonprofit Kft. „Miskolc passzol hozzád!” című integrált turisztikai kampányát, amely bekerült az iránytű turisztikai marketingkommunikációs verseny legjobbjai közé is.

A belföldi turisztikai kampány 2015. május-október között zajlott, s elsősorban a családokat, valamint a huszonéves baráti társaságokat szólította meg. Célja Miskolc új, fiatalos, családbarát, vonzó kínálatának bemutatása volt, amelynek legfontosabb eszköze a 2015-ben debütáló Miskolc Pass Turisztikai kártya. A kampány egyszerre formálta a Miskolc imázst és segítette a Miskolc kártya ismertetését. Különlegessége főként az eszközök kreatív használatában, az üzenetek újszerű megfogalmazásában rejlett.

A Miskolci Egyetem Marketing Intézete és a Hinora Marketing Group szakmai támogatásával létrehozott Országos Városmarketing díj célja, hogy a városok fejlesztésében egyre fontosabbá és intenzívebbé váló marketingtevékenységre, annak sokszínűségére, eredményességére felhívja a figyelmet. Sikeres, hatékony marketing megoldások elismerésével és azok széleskörű népszerűsítésével hozzájáruljon az igényes, szakmailag helyes gyakorlat elterjedéséhez.

A szakmai zsűri a marketing munka szakmaiságát, hatékonyságát és hatásosságát ismeri el a Városmarketing Gyémánttal, a szakmailag kiváló marketing védjegyének odaítélésével. A Miskolc passzol hozzád! kampány széles körű helyi szakmai összefogással valósult meg. A turisztikai szervezet ezzel már második évben hozta el Miskolc számára az elismerést.



„Miskolcnak valódi turisztikai nagyhatalommá kell válnia!”

Egyéves a Termelői Nap

Egy évvel ezelőtt indult újtára a helyi közösségek és a turisztikai fejlődés támogatása érdekében a Miskolci Termelői Nap rendezvénysorozat. A minden hónap harmadik vasárnapján megrendezett vásár és piac egyre több látogatót vonz az Erzsébet térre.



kék rá, hogy ilyen népszerű lett a rendezvény és ilyen jó viszonyt sikerült kialakítani a helyi termelőkkel, civil szervezetekkel, környékbeli önkormányzatokkal. A következő termelői nap július 17-én, vasárnap különleges programokkal várja az érdeklődőket. Lesz futóverseny, erre bárki benevezhet,

- Miskolc sikertörténete a turizmus fejlődésében is érezhető. A Miskolci Termelői Nap első születésnapján is, többek között azt a sikeres nagy miskolci turisztikai programot ünnepeljük, amely az ide látogató turisták által eltöltött vendégéjszakák számának folyamatos emelkedésében megjelenik – mondta el Kiss János alpolgármester pénteken, a Miskolci Termelői Nap „születésnap” sajtótájékoztatóján. – De Miskolcot nemcsak a turisták ismerik el, hanem a turisztikai szakma is. A barlangfürdő bekerült Európa

hét legjobb fürdője közé. Miskolcnak azonban vannak még turisztikai tartalékai, hiszen tovább bővítjük a tapolcai strandot, tovább építjük a Diósgyőri várat és fejlesztjük Lillafüredet annak érdekében, hogy Miskolc valódi turisztikai nagyhatalom legyen – tette hozzá az alpolgármester.

A Miskolci Termelői Nap minden hónapban egy-egy téma köré szerveződött, bemutatkoztak civil szervezetek, környékbeli települések. Nagy Júlia, a MIDMAR Nonprofit Kft. ügyvezetője elmondta, büsz-

a résztvevők között egy kerékpárt sorsolnak ki. Délőtt 11 órakor szétosztanak egy háromszáz szeletes, születésnap tortát, sorsozott regisztrációs kupon a Tourinform irodában (Miskolc, Széchenyi u. 16.) személyesen igényelhető. A vendégteljesítés ezúttal Önöd lesz, amely szintén izgalmas programokkal érkezik. Lesz íjászat, népi játszótér, mézeskalács sütés, stb. A Tourinform Irodában fotókiállítás nyílt az elmúlt egy esztendő eseményeiről. A tárlat július végéig látogatható.

Kétszámjegyű a vendégforgalom bővülése az év első öt hónapjában

„Szeretlek Miskolc!”

A KSH most közzétett adatai szerint Miskolcon a májusi és az első öt havi vendégforgalom is kétszámjegyű bővülést hozott. 2016. májusában a vendégek száma 12,7 százalékkal, 1644 fővel, a vendégéjszakák száma pedig 13,4 százalékkal nőtt a tavaly májusi adatokhoz képest.

2016. májusáig összesen 12,5 százalékkal (12 956 vendégéjszakával) nőtt a miskolci kereskedelmi szálláshelyek forgalma a 2015. évi hasonló időszakhoz képest – olvasható a miskolci TDM szervezet sajtóközleményében.

Miskolcon összesen 115 986 vendégéjszakát töltöttek el ebben az időszakban. A vendégek száma 5 248 fővel nőtt, 10,2 százalékos a növeke-



dés. A külföldi vendégéjszakák száma 14,4 százalékkal nőtt, összesen 25 251 éjszakát töltöttek Miskolcon a vendégek, míg a belföldi vendégéjszakák száma 11 százalékos bővülést

mutat (összesen 48 158). A külföldi bővülés harmada a lengyel (45 százalékos növekedés), német (6 százalékos növekedés) és ukrán (11,9 százalékos növekedés) vendégeknak köszönhető.

Az év első öt hónapjában a miskolci kereskedelmi szálláshelyek összes bruttó szállásdíj bevétele meghaladta az 1,4 milliárd forintot, ami 117,2 millió forinttal több a tavalyi hasonló időszak bevételeinél (15,2 százalékos növekedés).

A miskolci kereskedelmi szálláshelyek szobakapacitás kihasználtsága 12,12 százalékkal nőtt, összesen 33,34 százalékos volt az év első 5 hónapjában. A TDM szervezet 2020-ig célul tűzte ki a minimum 50 százalékos kapacitás-kihasználtság elérését. Az ütemezést eddig tartani tudta a város.

A Miskolctapolca Barlangfürdőben 2016. május 31-ig közel 84.000 vendéget fogadtak, a forgalombővülés 5,7 százalékos volt. A Lillafüredi Állami Erdei Vasúton közel 43 ezer ember utazott május végéig, megközelítőleg ezer fővel több mint tavaly.

A Diósgyőri várban 6,1 százalékos volt a forgalomműködés, kétezer fővel többen látogattak el a várba idén május végéig, mint 2015 hasonló időszakában, a Herman Ottó Múzeum kiállításait pedig majdnem 30 ezren látogatták meg júniusig.

Az idei Múzeumok Éjszakáján több mint 6000 látogatót vonzott a nyolc kiállítóhely, így 2016-ban 16 százalékkal növelte az éjszaka közönségszámát a múzeum. Lillafüredre, a Herman Ottó Emlékházba is többen mentek, mint a múlt évben, ezen a kiállítóhelyen 13 százalékkal nőtt a látogatók száma.

Az augusztusig meghosszabbított „Kövesi István titkos gyűjteménye” című tárlatot eddig 8 ezren látták, valószínű, hogy ennek köszönhetően növelte meg 27 százalékkal a látogatottságát a tárlatnak otthont adó Miskolci Galéria. A múzeum az év második felében is számos meglepetést tartogat, s a turistaszézon is meghosszabbított nyitvatartással várja, így várható a forgalom további növekedése.



RENDKÍVÜLI FIDESZ-KDNP FRAKCIÓÜLÉS

TERÍTÉKEN PERECES PROBLÉMÁI

Perecesen tartott rendkívüli, kihelyezett frakcióülést szerdán délután a Fidesz-KDNP miskolci képviselő csoportja. A helyszíni tájékoztató után a frakció tagjai megvitatták Pakusza Zoltán és a Jobbik zavarkeltő, aggodalomra okot adó kijelentéseit, és egyértelmű állásfoglalást hoztak: **Perecesen nem lesz javító-nevelő intézet, amíg a Fidesz-KDNP vezeti a várost.**

Mint elhangzott, az itt élők jelzései miatt döntöttek a kihelyezett frakcióülés mellett. Előzetesen a képviselők megtekintették a városrészt, meghallgatták a perecesi véleményét. Volt, aki azt mondta, többször

szóltak már a terület képviselőjének, Pakusza Zoltánnak, hogy takarítsa ki a patak medrét. A férfi szerint, nem pénz kéne ide, csak egy kis odafigyelés, illetve szervező munka. Többen szorgalmazták a nagyobb rendőri, mezőőri jelenlétet – főleg az éjszakai órákban – és az is igényként fogalmazódott meg, hogy legyen több közösségi rendezvény a városrészben.

Pereces infrastrukturális helyzetéről Schweickhardt Gyula, a Városgazda ügyvezetője adott tájékoztatást. Mint mondta, a csapadékvíz elvezetése nem teljeskörűen megoldott, folytatni kell a rácsálóírtást, ahogy az utak és a játszótér rendbetételét is.

Kiss János alpolgármester a frakcióülés utáni sajtótájékoztatón kijelentette: az a tudatos építkezés, amit a Fidesz-KDNP 2010-ben Miskolcon megkezdett, jelentős sikereket eredményezett. Elég csak a 4 ezer új munkahelyet, Miskolc gazdaságának dinamikus növekedését említeni. Jelentős turisztikai fejlesztéseket hajtottak végre Tapolcán, a várban és Lillafüreden, s még eb-

ben a ciklusban újabb 60 milliárd forint értékű fejlesztést hajt végre a város.

– Természetesen nem mondhatjuk, hogy ezzel a munka végére értünk. De mára eljött az az idő, hogy városrészi alapokon is fejlesztési terveket készítsünk, különösen ott, ahol



hétben beszámolnak Kriza Ákos polgármesternek a tapasztalatairól és javasolni fogják egy önálló Pereces-program kidolgozását. Ebbe be kell építeni a településrész közösségi hagyományait, valamint a perecesi emberek véleményét, igényeit is.

Soós Attila Fidesz-frakcióvezető elmondta, nem ok nélkül választották a rendkívüli frakcióülés helyszínéül a régi, patinás iskolaépületet, az utóbbi napok fő témája a Jobbik ifjúságpolitikája volt. A frakcióvezető szerint, miközben a Fidesz-KDNP 2014-ben meghirdette Miskolcon a nyomortelep-fel-

számolási programot és a szegregátumok eltüntetését, a Jobbik nyíltan szegregációs ifjúságpolitikát szeretne. Nagyméretű javító-nevelő intézetekbe akarják gyűjteni a fiatalokat szegregációs alapon. Például olyan üres iskolaépületekbe, mint a volt perecesi vándorképző iskola. Ez pedig olyan társadalmi és közbiztonsági kockázatok termelne újra, amelyeket a nyomortelep-felszámolási programmal csökkenteni tudtak és amelyek ellen a Fidesz-KDNP következetesen küzd. A politikus kihangsúlyozta: elutasítják a Jobbik ifjúságpolitikáját, amely Perecest is veszélyezteti, és megnyugtatók az itt élő közösséget: amíg a Fidesz-KDNP vezeti a várost, Perecesen nem lesz javító-nevelő intézet!



Kiss János: Önálló Pereces-programot javasolnak

MEGERŐSÍTIK A PATAK TÁMFALÁT

Tízmillió forintos beruházás indult a napokban Bükkszentlászlón. Megerősítik a Szent László patak támfalát, helyreállítják a medret, ahol szükséges. – Több helyen meglazultak a kövek a támfalban, ezért újra kell fugázni – mondta el Gazdusné Pankusi Katalin, a terület önkormányzati képviselője. – A zúgóknál pedig még a 2010-es árvíz tett kárt, ez azóta nem lett helyreállítva. Ott kezdjük a javításokat ahol komoly problémák vannak. Remélhetőleg jövő hét végére elkészül a munka – mondta el a képviselő, kiemelve, hogy a patak medrét is rendszeresen tisztítják.



Folyamatosan veszi át a város a „fészekrakós” lakásokat

Újabb avasi „fészekrakós” lakást vett át hétfőn reggel a miskolci önkormányzat, ezúttal az Áfonyás utca egyik lépcsőházában. Az ingatlan annyira fertőzött volt bogarakkal, hogy meg kell ismételni a korábbi rovarirtást.



Mint ismert, az önkormányzat 2013. október elsején kezdte el megszabadítani a „fészekrakótól” az Avasi lakótelepet. Akkor 173 ilyen lakás volt a városban, ezek közül mostanra csaknem 140 ingatlanból már kilakoltatták azokat, akik nem fizették a számlákat, költségeket, vagy csalással jutottak az ingatlanhoz.

Az Áfonyás utcai lakásból már korábban kiköltöztek az ott lakók, azóta a zárat is lecserélték. Az ott hagyott bútorokat egyelőre még nem lehetett elszállítani, mivel a lakás annyira fertőzött volt bogarakkal, hogy meg kell ismételni a korábbi rovarirtást.

ÁLLANDÓ A VÉDEKEZÉS A RÁGCSÁLÓK ELLEN

Az enyhe tél a gondos irtás ellenére is kedvezett a kártevők elszaporodásának. Ráadásul az idei már a harmadik olyan enyhe tél volt, amely túlszaporodást okozhat. A robbanásszerű egyedszám növekedés magával hozta a vándorpatkányok megjelenését is, ezek jellemzően a városban élő és mozgó állatok, mert itt jutnak könnyebben élelemhez.



A nyomortelepek is kedveztek a patkányok elszaporodásának

rafertőzve a korábban már mentesített közterületeket.

Elég egy-két illegális személtlerakás, gondozatlan terület, néhány elhanyagolt ingatlan vagy magánterület, rosszul visszazárt társasházi szemetes. Pásztor Imre, a Miskolc Holding kommunikációs vezetője elmondta, több olyan veszélyeztetett területet is nyilván tartanak a Városgazda szakemberei, ahol fokozottan kell védekezni a patkányok ellen – ilyen a Békeszálló, a Szondi telep, a Bábonyibérc, a Tetemvár és a MÁV telep. Itt elsősorban magánterületeken szaporodnak a patkányok, új-

Miskolc közterületein évente két alkalommal, tavasszal és ősszel végez a Városgazda Kft. és alvállalkozója átfogó, általános rágcslóírtást, amely kiterjed a csapadék-szennyvíz aknákra, nyílt vízfolyások mederpartjaira és fertőzött felszíni közterületekre. Idén, a korábbi évektől eltérően már az enyhe téli időszakban is folyamatos volt az irtás. A kihelyezett irtószerkezetek helyszínei és mennyisége városrészenként eltérő, de kiemelten kezelik az idegenforgalmi területeket és társasházi övezeteket. Az irtás során az Országos Epidemiológiai Központ által engedélyezett szereket, csalétket használnak.

A nyomortelepek folyamatos felszámolása, a városi rehabilitáció is része a védekezésnek, az elhanyagolt lakókörnyezet ugyanis kiváló feltételeket biztosít a rágcslók, patkányok számára. – Idén közel 10 millió forintot költ a város rágcslóírtásra, de a közterületen végzett munka csak úgy lehet eredményes, ha a magántulajdonban vagy bérleményben lévő területeken is végeznek irtást – hívta fel a figyelmet Pásztor Imre. A jogszabályok értelmében hatóságok kötelezhetik is a magánterület tulajdonosát vagy kezelőjét a szervezett és szakszerű rágcslóírtásra.



Újra Miskolcra érkezett az Ezüst Négyszög

Lengyel, ukrán, szlovák, román és magyar képzőművészek festményei sorakoznak a Miskolci Galéria falain. Három év után újra városunkba érkezett az Ezüst Négyszög, a Kárpátok régió nemzetközi festészeti triennáléja.

A nemzetközi együttműködéssel készült tárlat a Kárpát-medence képzőművészeinek alkotásait vonultatja fel. Nincsenek különböző méretű festmények. Mindegyik vászon egy négyzetméteres – ez az egyik szabály, amit be kell tartaniuk a művészeknek. Emellett adott a téma is. – A jelenlegi triennálé fő mottója így szól: én és a másik a harmadik évezredben – mondta el Andrzej Ciecynski, a kiállítás kurátora. – Ez volt az a téma, amit az alkotóknak ki kellett dolgozniuk úgy, hogy az kifejezze saját művészi gondolkodásmódjukat.



Urbán Tibor képzőművész a kezdtek óta, tehát 22 éve részt vesz a kiállításokon. Ezúttal Pataki János festőművésszel közösen készítették egy képet. – Vannak olyan szavak, gondolatok, amelyek a szláv nyelvekben vagy a német nyelvben is szinte közősek, gyakran használjuk, használják. Arra gondoltunk, hogy ez a közös nyelv, közös szlogen valahol talán megcsendülhet egy képben is – nyilatkozta az alkotó. – Azok a kapcsolatrendszerek, amik kialakulnak egy-egy ilyen triennálé kapcsán, más művészeti ágakba és akár a hétköznapi emberek életébe is átszövődhetnek – hangsúlyozta a kiállítás megnyitóján Kákóczki András, a Miskolci Galéria intézményvezetője. – Hiszen együtt élünk, ahogy a megnyitóban is elhangzott nem olyan nagy távolságra – tette hozzá. A Miskolci Galériában lengyel, ukrán, szlovák, román és magyar művészek munkáit tekinthetjük meg, augusztus 14-ig.

Makovecz Imre megrajzolt hite



Makovecz Imre negyven vázlatából, grafikájából nyílt kiállítás a napokban Miskolcon, a városháza aulájában. Az „Imre álma – Makovecz Imre megrajzolt hite az égtől a földig” címet viselő tárlat július 27-éig látogatható.

A látogatót Makovecz Imre írásba öntött gondolatai vezetik rá a kiállítás hangulatára. „Lehet-e a földből kiemelkedő római romokból, megkövesedett fákból házat emelni a 21. században?” – teszi fel egyebek mellett a kérdést a néhai építész és a válaszokat ki-ki maga gondolhatja tovább, a látottak alapján.

Rostás László, Miskolc főépítésze a kiállítás megnyitóján elmondta, abban a szerencsés helyzetben van, hogy nem csupán ismerhette Makovecz Imrét, hanem tanítványa is lehetett. – 1981-ben találkoztunk, és kapcsolatunk később sem szakadt meg. Éppen ezért nekem a rajzai is sokkal többet mondanak, mintha pusztán az építész szemével nézném őket – emelte ki.

Rostás László szerint Makovecz Imre alapkonceptiója az volt, hogy a

világ állandóan változik, így egy épület sem lehet soha befejezettnek és véglegesnek tekinteni. Mint a főépítész fogalmazott, „mindegyik épü-



HELYTÖRTÉNETI KIÁLLÍTÁS MISKOLCRA

A Herman Ottó Múzeum szeretne létrehozni egy olyan várostörténeti kiállítást, amelynek anyaga jórészt magánszemélyektől származik. Október 1-ig várják a jelentkezéseket, illetve a felajánlásokat.

Hazag Ádám, a Történeti Tár vezetője fogja össze a programot, őt kell keresniük azoknak, akik eredeti dokumentumokkal, fotókkal, illetve egyéb muzeális tárgyakkal rendelkeznek. Elsősorban olyan emlékeket várnak a tervezett új helytörténeti kiállításához, amelyek kapcsolódnak Miskolc történetéhez, jeles eseményeihez, személyeihez, vagy hely-



színeket örökítenek meg. A múzeum a jelentkezők által felajánlott tárgyakat, fotókat letétbe helyezés vagy digitálizálás útján is bemutathatja, így tulajdonosaiknak

nem feltétlenül kell azoktól megválniuk. Cím: Miskolc, 3529 Görgey Artúr utca 28., Telefon: 46 / 560-170 / 130-as mellék, e-mail: history@hermuz.hu.

JÓTÉKONYSÁGI AKCIÓ A MEGYEI KÓRHÁZ JAVÁRA

Sikeresen lezárult a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Fidesz női tagozatának tavaly meghirdetett pályázata, a megyei kórház szülészeti és nőgyógyászati osztályának javára. A felajánlott adományokból vásárolt berendezéseket hétfőn adták át.

Nyolc úgynevezett kardiokográf készüléket vásároltak, amely a születendő gyermek és a vajúdó édesanya közötti életfunkciókat vizsgálja. Emellett öt speciális szülőszéket és két vizsgálóágyat is beszerettek. A berendezésekhez szükséges pénz nagy részét, több mint 33 millió forintot, a Fidesz női tagozata gyűjtötte össze.

– Ez egy óriási összeg, ilyen léptékű adománygyűjtő akció nem volt a történetünkben,



pedig már 2004 óta tevékenykedünk és dolgozunk – mondta el Pelczné Gáll Ildikó, a női tagozat országos elnöke. A gyűjtéshez magánszemélyek, vállalkozások, a kórházban dolgozó orvosok, kismamák és a kormány is hozzájárult.

Csiba Gábor, a megyei kórház főigazgató-főorvosa

úgy nyilatkozott, nagy segítség volt számukra ez az akció. A körülmények modernnek, megfelelőek az osztályon, a pénz viszont már nem volt elegendő arra, hogy valamennyi szükséges felszerelést, tehát az imént említett eszközöket is beszerezzék.

Magyarok, határtalanul

A napokban nyílt meg a Komlóstetői Általános Iskolában a „Magyar vagyok... Határtalanul” című rajzpályázat nemzetközi nyári alkotótáborának munkáiból készült kiállítás, amely egyben a tábor végét is jelentette.



Holló Gyula iskolaigazgató elmondta, a táborba a rajzpályázat helyi és határon túli résztvevőit hívták meg, mintegy ötven gyermeket. A tábor résztvevői szervezett képzőművészeti foglalkozásokon vettek részt és az alkotói program után alkalom nyílt a város megismerésére is, pedagógusok felügyelete mellett. A tábor lehetőséget nyújt a tartalmas kikapcsolódásra, az elmúlt év tapasztalatai alapján a gyermekek között – az esetleges távolság ellenére is – tartós barátságok köttetnek.



NÉPSZAVAZÁS 2016
a kényszerbetelepítés ellen

**Üzenjünk
Brüsszelnek,
hogy ők is
megértsek!**

JOGPONT: INGYENES JOGSEGÉLYSZOLGÁLAT

2016. július 1-jén újra megkezdte működését, a korábbi években nagy népszerűsége szert tett JOGPont-hálózat, az ingyenes jogsegély-szolgálat.

Antalffy Gábor, a KISOSZ elnöke elmondta, ez egy három éves program, 36 hónapon át végzik a tanácsadási tevékenységet. Az Európai Unió több mint 580 millió forinttal támogatja jogsegélyszolgálatot. Az Észak-magyarországi régióban összesen huszonkét irodában lehet ingyenes jogi segítséget kérni. Miskolcon a Madarász V. u. 3. III/2. szám alatt várják az ügyfeleket, hétfőnként 13-tól 19 óráig.



A projekttel nemrégiben elsőként az érintett ügyvédek ismerkedtek meg. Az ingyenes jogsegélyszolgálati tevékenység sokuk számára nem ismeretlen, korábban is részt vettek ilyen programban. - Az elején munkajogi tanácsadásként indult, de aztán ez kibővült, most már mondhatni valamennyi jogterületre kiterjesztettük a tevékenységet. Úgyhogy bármilyen típusú kérdéssel megkereshetnek és meg is keresnek minket az ügyfelek – nyilatkozta Iván Zsolt miskolci jogász. A JOGPont ingyenesen hívható telefonszáma: 06-80-77-88-00; Bővebb információ: www.jogpontok.hu

Másodfokú ítéletet hirdetett a napokban a Miskolci Törvényszék, az 2009. augusztus 15-én történt, tragikus kimenetelű miskolci paneltűz ügyében, melyben hárman életüket veszítették, 12 személy pedig füstmérgezést szenvedett.

Paneltűz – jogerősen is felmentették a tűzoltókat

Az ügy kapcsán egy közvélemény-kutatás volt folyamatban, melyben a Miskolci Járásbíróság 2014. szeptemberében hirdetett elsőfokon ítéletet. Az elsőrendű vádlottat – akinek a lakásában a tűz keletkezett – bűnösnek mondták ki közveszély okozás vétségében, valamint három rendbeli segítségnyújtás elmulasztása büntetében, ezért nem jogerősen négy év börtönbüntetésre ítélték. Mint elhangzott, az elsőrendű vádlott nem szolt a tűzoltóknak és a szomszédoknak sem, amikor kigyulladt a lakása és annak ajtaját nyitva hagyva távozott az épületből.

A másod-, harmad- és negyedrendű vádlottat – a panelház felújítását

végző cégek munkatársait – felmentették. Az indokolás szerint a tűz terjedését nem a panelház műanyag szigetelése, hanem a kigyulladt lakás lángjai okozták. Felmentésüket



a másodfokú bíróság helyben hagyta, így az ő vonatkozásukban az ítélet jogerős.

Az elsőfokon elítélt elsőrendű vádlottat a másodfokú bíróság felmentette, mivel szerintük a közveszély

már akkor bekövetkezett, amikor a vádlott lakása kigyulladt. A vádlott vonatkozásában az ügy a Debreceni Ítéltőláblán folytatódik.

A Miskolci Járásbíróság 2014. decemberében elsőfokon felmentette a tüzesetnél eljáró tűzoltókat az ellenük emelt vád alól. Négy tűzoltó esetében megállapították, hogy semmilyen foglalkozási szabályt nem szegtek, háromnál pedig azt, hogy habár történt kisebb-nagyobb fokú szabályszegés, ezek nem állnak ok-okozati összefüggésben a sértettek halálával. A pótmagánvádló és jogi képviselője fellebbeztek a döntéssel szemben. A Miskolci Törvényszék, mint másodfokú bíróság, nemrégiben jogerősen is felmentette a tűzoltókat.

SZAKMÁT TANULHATNAK AZ ELÍTÉLTEK

Együttműködési megállapodást írt alá a héten a Megyei Büntetés-végrehajtási Intézet és a Miskolci Szakképzési Centrum. Ennek értelmében az önként jelentkező elítéltek két éven át tanulhatnak kosarat fonni és fonott bútorokat készíteni.

Állami támogatásból először egy húszfős osztályt indítanak, az órákat a börtönben tartják. A képzés során vizsga és osztályozás is lesz, a végén pedig a résztvevők szakképesítést kapnak. – Ez egy iskolarendszerű képzés a felnőttoktatás keretében, tehát csak olyanok iratkozhatnak be, akik már nem tankötelesek – mondta el Tátrai István, a Miskolci Szakképzési Centrum szakmai főigazgató helyettese. – A heti óraszám 18, ez

nagyrészt gyakorlat, de kellő elméleti képzés is társul hozzá.

A fiatalokorúak börtönében száz elítélt raboskodik, közülük minden ötödik önként jelentkező, hogy tanulni szeretne. Joó László, a B.-A.-Z. Megyei Büntetés-végrehajtási Intézet parancsnoka kiemelte, mennyire fontos az elítéltek későbbi élete szempontjából a piacképes szakma elsajátítása. – Itt nagy szerepe van a motivációnak. Fontos, hogy az elítélt felismerje, mennyivel nagyobb esélyei lesznek a szabadulása után a társadalmi beilleszkedésre, ha rendelkezik egy szakmával – hangsúlyozta. Az első osztály szeptemberben indul, a képzésbe később a Fazekas utcai börtön fogvatartottjait is bevonják.



Doktor lett a látássérült miskolci fiú

Fantasztikus akaraterejének, kitartásának köszönhetően, nemrégiben jogi diplomát vehetett át Aranyosi Gergő. A látássérült miskolci fiatalember hamarosan munkába állhat a városházán, mivel az állásinterjún is kiválóan teljesített

A vak fiú néhány évvel ezelőtt azt kérte édesanyjától karácsonyra, hogy műtsék meg a szemét, mert szeretne olvasni, nyelveket tanulni. Bal szemére a műtétek után is vak maradt, jobb szemére pedig egy százalékos lett a látása. Ez sem akadályozta meg célja elérésében: Aranyosi Gergő nemrégiben kitüntetéses Summa Cum Laude minősítésű jogi diplomát vehetett át az egyetemen. Így most már hivatalosan is jogász, jár neki a doktori cím.

Vujity Tvrtko, az ismert riporter felfigyelt Gergő történetére és felhívta Miskolc polgármesterének a figyelmét, hogy a helyi egyetemen mindössze heten végeztek most a legmagasabb minősítéssel, köztük a látássérült Aranyosi Gergő.

Kriza Ákos megígérte, hogy behívják Gergőt állás-



interjúra, s itt egyedül a minősítése, tanulmányi eredménye, szaktudása számít majd. Gergő az állásinterjún is kiválóan teljesített, tudásával lenyűgözte a városháza munkatársait, a jogi osztály irányítóit, így hamarosan a miskolci önkormányzat dolgozója lehet. Már csak a hivatalhoz közeli albérlet kiválasztása van hátra, hogy könnyebben odaérjen a munkahelyére és megkezdhesse szakmai karrierjét, felnőtt életét.

„Emlékszem még a csetlő-botló kisfiúra, aki kereste a kezemet, aki félszegen megölelt és simogatta az arcomat, hogy megtudja, hogyan is nézhetek ki. Emlékszem, ahogy 12 évesen (!) mesélt az álmairól, arról, hogy tudja: előtte sokkal nagyobb út, s vele küzdelem áll, mint mások előtt, mégsem adja fel, soha! Dr. Aranyosi Gergő példát mutat mindannyiunknak. Példát arra, hogy valóban semmi sem lehetetlen” – fogalmazott Vujity Tvrtko.

Törvénykezési szünet a Miskolci Törvényszéken és bíróságain

A jogszabályi rendelkezések értelmében 2016. július 15-től a Miskolci Törvényszéken és bíróságain törvénykezési szünet veszi kezdetét, amely 2016. augusztus 19-ig tart.

Ezen időszak alatt előre kitűzött tárgyalások nincsenek, a bíróságok ügyeleti rend alapján működnek. El-

látják többek között a soron kívül intézendő ügyeket, ezekben tárgyalást is tarthatnak. A polgári perekben és fizetési meghagyásos eljárásokban a felekre nézve megállapított határidők számításába a július 15-től augusztus 20-ig terjedő időszak nem számít bele. A fellebbezési határidő szintén meghosszabbodik: így például a fél

részére 2016. július 1. napján kézbesített fellebbezéssel megtámadható határozat 15 napos fellebbezési határideje csak 2016. augusztus 22. napján jár le. Ez alól kivételt képeznek a soron kívüli ügyek, a végrehajtási perek, az előzetes bizonyítás, valamint egyes nem peres eljárások, így pl.: a cégeljárás, a csőd- és a felszámolási

eljárás, a végelszámolás, a végrehajtás, a közigazgatási nem peres eljárások stb.

A büntető ügyek esetében a törvénykezési szünet nem érinti a határidők számítását. A büntető bírák ugyanúgy eljárhatnak az előállításos ügyekben, a gyorsított eljárásokban, döntenek a kényszerintézkedések al-

kalmazásáról. A Miskolci Törvényszék és járásbíróságai, a Miskolci Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság, valamint a Cégbíróság kezelőirodáiban a törvénykezési szünet alatt az ügyfelfogadás hétfő-péntek délelőtt 9-10 óra között történik. Az ügyfelek ekkor benyújthatják beadványaikat és az iratokba is betekinthetnek.

AKKOR...



1945-től kezdve Borsodi Nyomda Kft. néven egyesült három – különböző szervezeti és gazdasági formációban, időszakonként korábban is együttműködő – üzem: a Fekete-nyomda, a Steiner-nyomda és ifj. Ludvig István nyomdája. 1949. december 29-én megtörtént a hazai nyomdaipar államosítása, a Borsodi Nyomda nagyon szegényes örökség birtokosa lett. 1952. május 1-jétől a Szerencsen, Sárospatakon, Sátoraljaújhelyen és Ózdon üzemelő telepek irányító és ellenőrző központja újból a Borsodi Nyomda lett. Később lezárult a Borsodi Nyomda Dózsa György utcai Fekete-nyomdában kezdődött és a Széchenyi utca 103. szám alatti épületében folytatódott hősi korszaka; az 1812-ben Szigethy Mihály telepítette nyomdamag a Bajcsy-Zsilinszky utcán négyemeletes sajtópalotává terebélyesedett. A nyomda újkori története 1993-ban kezdődött. **FOTÓ: F. KADERJÁK CSILLA**

...ÉS MOST



A lillafüredi Szent István-barlang

A nagyközönség számára 1931-ben nyitották meg a Lillafüreden található, fokozottan védett Szent István-barlangot. A Magyar Királyi Erdőkincstár Kadić Ottokárt bízta meg a létesítmény további idegenforgalmi rendezésével. A munkálatakat Révay Ferenc tervei alapján és irányításával, Sebős Károly és Pongó György vezetésével végezték.

A barlang járatainak a kialakítása a Palotaszálló kiépítésének időszakában, 1927-ben kezdődött meg, az Anna-barlanghoz hasonlóan, ezt is miniszteriális szinten támogatták. Elnevezése Kadić Ottokár nevéhez fűződik, aki 1913-ban kötélhágcsóval ereszkedett le az üregbe, az ún. Kutya-lyukon keresztül, hogy feltárja. Mint leírta, a Bükk Nagy-fennsíkjának keleti peremén elhelyezkedő, Létras-lápa - István-lápa térségéből a víznyelőkön keresztül a felszínről mélybe jutó karsztvíz által kialakított, időszakos forrásbarlangról van szó. Járatainak hossza 1043 méter, függőleges kiterjedése 94 méter. A látogatható szakasz hossza 170 méter.



Miskolc értékei 25.

A barlang egy K-ÉK - Ny-DNy irányú, „fő-hasadék” mentén alakult ki, melyből közel merőlegesen, É-Ény irányban oldaljáratok ágaznak ki. Annak ellenére, hogy 1931. évi meg-

közel 100%-os páratartalmú, egy részéből 1988-ban gyógybarlangot alakítottak ki a légúti megbetegedésben szenvedők számára, a Fekete-teremben.



A látogató a bejáraton keresztül az 52 méter hosszú, mesterséges táron keresztül elsőként a nagy-terembe jut. A táro végén fölfelé és visszatekintve látható az a kürtő, amelyen keresztül egykor Kadić és a későbbi kutatók leereszkedtek.

A barlangi képződményeket nevekkel látták el. A táro végén lévő nagy-teremben látható az „anyóstorok”, majd megtekinthető a mamut-fogsor, kupola-csarnok, me-seország, a megfagyott vízesés, az oszlopok terme, illetve a színház terem. A barlang világítási rendszerét 2014-ben teljesen felújították.

SOMORJAI LEHEL

ÚJRA JÁR A LILLAFÜREDI LIBEGŐ

Újra elindult és „telt házzal” üzemel a lillafüredi libegő. Az új turisztikai attrakció egyre népszerűbb, rengeteg vendég és helybéli szeretné a magasból is megcsodálni a bükkí tájat. Mint ismeretes, a szerkezetet május végén kellett leállítani, miután kisebb műszaki hiba történt - két ülés egymásba csúszott, ennek

következtében egy utas könnyebben megsérült.

- A lillafüredi libegőt június 23-án indítottuk újra, miután elvégeztük azokat a feladatokat, ellenőrzéseket, amelyeket a Nemzeti Közlekedési Hatóság meghatározott. A közkedvelt felvonó jelenleg teljes biztonsággal üzemel - mondta el Tóser

Levente, a Libegőpark Kft. üzemeltetési igazgatója. Kihangsúlyozta, az ellenőrzések során többször átvizsgálták a libegő kötélpályáját, az üléseket, azok rögzítését valamint a műszaki berendezéseket is. Úgy tudjuk, a rendőrség még vizsgálja a korábbi baleset körülményeit, de a felvonó most már teljesen biztonságos.



EGY MOSOLY A KISZOLGÁLÁS MELLÉ!

Kedvesség, hatékonyság és minőségi kiszolgálás az alapja a Miskolci Mosolyprogramnak, amit az országban elsőként a helyi TDM szervezet indított el.

Jelenleg már több mint hetvenen csatlakoztak hozzá - múzeumi dolgozók, pincérek, üzletvezetők, jegypénztárosok.

- Ez gyakorlatilag egy országos pilot projekt, nincs Magyarországon hasonló - mondta el Nagy Júlia TDM-menedzser, a MID-MAR Nonprofit Kft. ügyvezetője. A program egész Miskolcot lefedi - nem csupán a turisztikai szolgáltatók körében - a lista pedig folyamatosan bővül.

A Miskolci Mosolyprogram alig két hónapja indult el, s már most több mint harminc szervezet csatlakozott hozzá, mintegy hetven dolgozóval. Hotelek és éttermek mellett a Diósgyőri vár és a miskolctapolcai strand is szerepel a vendégbarát helyek listáján. Emellett több bolttulajdonos is fontosnak tartja, hogy a vásárlók örö-

mel térjenek be és jól érezzék magukat náluk. A programmal Miskolc vonzerejét kívánják növelni, de ez egyben verseny is. A Miskolci Mosolyprogram résztvevői május 11-től közös portálon is megtalálhatók, ahol a vendégek közvetlenül értékelhetik a munkájukat. A www.miskolcimosolyprogram.hu oldalon a legvendégbarátabb helyszínekről is olvashatnak az érdeklődők. A vendégek szavazatai is számítanak majd, amikor év végén átadják az év recepciósa, az év informátora és az év boltosa díjakat. A szavazókat is jutalmazták: 2017. márciusában egy miskolci hosszú hétvégét sorsolnak ki közöttük.



Nemzetközi sikert aratott a Miskolc Big Band



Óriási sikert aratott a Miskolc Big Band a XVII. Cseh Nemzetközi Zenei Fesztiválon. A Česka Kamenice-ben június 16-19. között megrendezett fesztiválon, a huszonöt éves felüli big bandek versenyében méretette meg magát a miskolci együttes.

A kategóriában 14 együttes versenyzett, akik Lengyelországból, Csehországból, Szlovákiából, Németországból és Magyarországról ér-

keztek a megmérettetésre. Az együttes új zenei irányzatával felkeltette a zsűri és a hallgatóság figyelmét és hatalmas sikert aratott. A cseh rádió által rögzített versenyen a zsűri kitüntetéses arany diplomával díjazta az együttest és a verseny abszolút győztesének hirdette ki.

Sándor Ferenc, a Miskolc Big Band vezetője a nemzetközi fesztivál és verseny „legjobb hangszereléséért” járó díját is átvehette Česka Kamenice-ben.

MISKOLCI SIKER BORNEÓN

A miskolci Bükki Műhely színeiben induló Karlowits-Juhász Tamás a címvédő versenyzőt is megelőzve nyerte meg nemrégiben a Borneo Ultra Trail Marathont!

A versenyt az egy évvel korábbi földrengés áldozatainak emlékére rendezték meg Borneo északi részén, a malajziai Sabah tartományban.

A résztvevők a Kinabalu hegy lábánál fekvő Tamparuli településről rajtoltak. A négy különböző – 100 km, 50 km, 30 km és 12 km – távon induló közel ezer versenyzőnek ültetvények között vezető földutakon és sűrű esőerdőben húzódó, néhol igen meredek ösvényeken kellett teljesíteniük a választott távot.

A száz kilométer hosszú, közel 5 ezer méteres szintemelkedéssel nehezített fő versenyszámban

Karlowits-Juhász Tamás a címvédő malajziai Safrey Sumpinggel 80 kilométerig fej-fej mellett haladt, majd az utolsó 20 kilométeren Tamás tempót váltva sikeresen megnyerte a versenyt.

A miskolci futónak a verseny során közel 3 kilós (kötelező felszerelést, élelmet és folyadékot tartalmazó) hátizsákkal a hátán nemcsak a versenytársakkal kellett megküzdenie, hanem a hétórás időeltolódás okozta fáradalmakkal is. A reggel 7 órai rajtot követően a verseny első felében közel 40 fokos hőség és rendkívül magas páratartalom fogadta a versenyzőket, majd délután özvényszerű monszuneső szakadt a mezőnyre. Tamásnak a győzelemhez több mint 16 órára volt szüksége, így a verseny utolsó harmadát már teljes sötétségben, fejlámpával kellett megtennie.



KIÜTÖTTÉK MISKOLCON AZ OLIMPIA HÁZIGAZDÁIT



A magyar férfi vízilabda-válogatott, felkészülési mérkőzésen rendkívül könnyedén, 14-5-re győzte le a múlt szombaton Miskolcra látogató brazil együttest.

A magyar válogatott nagyon kemény héten volt túl. A horvátországi kétkapus edzések és a montenegrói torna, hét nap alatt nyolc edzőmeccs után kezdtek el a felkészülést a Margitszigeten.

A miskolctapolcai összecsapást pénteken délelőtt és délután is kétkapus gyakorlás előzte meg. Benedek Tibor



találkozott egymással, akkor a magyar együttes 16-3-ra diadalmaskodott. A mieinket a mérkőzésre az újdonsült csapatkapitány, Varga Dénes vezette fel az impozáns miskolctapolcai strandon, ahol telt ház és nagyszerű hangulat várta a feleket. A magyar válogatott az első negyed után indult

szövetségi kapitány július 4-én már kihirdette 13 fős olimpiai keretét, a kiemaradók közül azonban Tóth Márton és Bedő Krisztián is „besegített” a miskolctapolcai összecsapáson.

A két csapat legutóbb tavaly a világliga bergamói szuperdöntőjében

be igazán, s remek játékkal 14-5 arányban diadalmaskodott olimpiai vetélytársa fölött. Megérdemelt volt a vastaps, kemény hét remek lezárása volt ez az összecsapás. A hathetes felkészülés után a gárda július 30-án indul Rióba.

Győzelemmel hangolt a nyitányra a DVTK

Az FK Lokomotíva Košice gárdáját fogadta július 9-én a DVTK labdarúgó csapat idei utolsó nyári felkészülési mérkőzésén.

Horváth Ferenc csapata megérdemelt, kétgólos győzelemmel zárta a főpróbának is tekinthető találkozót. (Diósgyőri VTK – FK Lokomotíva Košice 2-0 (1-0). Horváth Ferenc vezetőedző lelkesítő beszédével

mutatkozott be a szurkolóknak a klub által szervezett, múlt szombati anketon. A szakember nem ígért aranyérmet, ellenben leszögezte, senkinek nem lesz kellemes a diósgyőri túra. – Nem vagyok megélhetési edző. Nem azért jöttem ide, hogy pénzt keressek. Ez egy nagyszerű feladat, komoly csapatot kell csinálni Diósgyőrben. Számomra most ez Magyarország legjobb csa-

pata – hangoztatta Horváth Ferenc. – Nem ígérhetem, hogy megnyerjük a bajnokságot vagy, hogy éremért fogunk játszani.

De ahogy ma is láttátok, itt csontzene lesz, innen senki nem fog úgy hazamenni, hogy jól érezte magát. Aki innen pontot akar elvinni, annak az fájni fog. Ezt az egyet ígérhetem! – tette hozzá az edző.



Rasheed Rita is hosszabbított

Alakul az Aluinvent DVTK kerete, az előző évi csapatból Czank Tímea, Tina Jovanović és Horváth Bernadett után Rasheed Rita is Maikel López csapatában folytatja pályafutását. – Magyarországon nem szerettem volna másik klubba igazolni, külföld jöhetett volna szóba, de végül elvettem ezt a lehetőséget – mondta el a játékos. – Az Aluinvent DVTK meg szeretett volna tartani, míg a külföldi lehetőség csak körvonalazódott, én pedig nem akartam várni. Másfél év alatt megismertem a klubot, a várost, jól érzem magam, a drukkerék extrák, kívánni sem lehetne jobb szurkolótábor. A kiváló körülményeknek köszönhetően sikereket értünk el, minden egyben van, harmóniában vagyok – hangsúlyozta Rasheed Rita. Az Aluinvent DVTK első új igazolása, Gorjanác Ágnes Pécsről érkezik. A 22 éves bedobó sokszoros utánpótlás válogatott a negyedik szezonját kezdi a magyar bajnokság első osztályában. Korábban a ceglédieknél meghatározó játékosként számítottak rá két szezonon keresztül. Tavaly a PEAC-ban ennél jóval kevesebb időt tölthetett a parketten, így ott nem tud-



ta megmutatni valódi tudását. Mint mondta, nagyon örült a Diósgyőr megkeresésének, ez egy remek lehetőség a számára, hogy megmutassa, mire képes.

AZ OLIMPIÁT IS ÓRIÁS KIVETÍTŐN NÉZHETIK A MISKOLCIAIK!

Óriási siker volt, több mint 25 ezren nézték végig a miskolci LED falakon nemrégiben a labdarúgó Európa-bajnokság mérkőzéseit. Miskolc városa egy 15 és egy 37 négyzetméteres, HD minőségű kivetítővel gondoskodott a szurkolás élményéről a Szinva teraszon és a Szent István téren.

Egy hónap múlva az olimpiát is közvetítjük majd az egyik belvárosi LED falon.

– A siker olyan nagy volt, hogy nem is lehet kérdés: folytatni kell a sportközve-

títési sorozatot! Hamarosan elkezdődik Rióban az olimpia, természetesen ennél a kiemelkedő sporteseménynél is megteremtjük a közös szurkolás lehetőségét – nyilatkozta

Kiss János alpolgármester. Ezúttal viszont csak az egyik belvárosi LED falon lesz közvetítés. Hírportálunkon, a minap.hu-n online szavazás indult, tehát maguk a sportszerető miskolciak dönthetik el, hogy a Szinva terasznál vagy a Szent István téri LED falnál néznék-e szívesebben az olimpiai játékokat, szurkolnának együtt a magyar versenyzőknek.



Támogatott képzések indulnak! Várjuk 1300 fiatal jelentkezését!

Megyeinkben a GINOP-5.2.1-14 Ifjúsági Garancia kiemelt projekt keretében még több mint ezer fiatal támogatására nyílik lehetőség.

Az Ifjúsági Garancia célja, hogy a 25 év alatti (15-24 év közötti) fiatalok minél rövidebb időt töltsenek munkanélküliségben, vagy tanulás nélkül, illetve személyre szabott segítséget kapjanak a munkaerő-piaci helyzetük javításához. A szakképzetlen fiatalok elsősorban a gazdaság igényeire igazodó szakképesítés megszerzéséhez kapnak segítséget, a szakképzettek esetében pedig a munkatapasztalat szerzés, illetve a versenyszférában történő elhelyezkedés segítése kap hangsúlyt.

A program alkalmat kínál a résztvevőknek az alapfokú iskolai végzettség megszerzésére, illetve az első, vagy egy teljesen új, piacképes szakma elsajátítására. Nemcsak a **tanfolyam költsége díjmentes**, hanem időtartamuk alatt **keresetpótló juttatás, útiköltség támogatás** is adható. A programban eddig több mint 2100 fő kezdte meg tanulmányait és további 1300 fiatalnak kínálunk még képzést 102 szakirányt érintve. A B.-A.-Z. megyei kormányhivatal nagy hangsúlyt helyez a hiányszakmákban történő szakember képzésre és az álláskereső képzetségi szintjének emelésére. Az induló képzésekről a lakóhely szerint illetékes járási hivatal foglalkoztatási osztályán lehet érdeklődni, illetve a tervezett tanfolyamok jegyzéke elérhető a <http://borsod-abauj-zemplen.munka.hu> honlapon.

A munkaadók továbbra is igényelhetik a szakképzett, illetve a képzésekről kikerült fiatalok foglalkoztatásához a bérjellegű támogatások különböző konstrukcióit. A programba történő belépési pontok a járási hivatalok foglalkoztatási osztályai, ahol a támogatásokról bővebb információ kérhető. A hivatalok elérhetősége a már említett honlapon található meg.

A programot a Nemzetgazdasági Minisztérium irányításával a megyei kormányhivatalok hajtják végre, szorosan együttműködve a járási hivatalokkal. A projekt az Európai Szociális Alap és a nemzeti társfinanszírozás által biztosított összegből valósul meg.

A projekt az Észak-magyarországi, az Észak-alföldi, a Dél-alföldi és a Dél-dunántúli régiókban az Ifjúsági foglalkoztatási kezdeményezés keretében támogatásban részesül.



SZÉCHENYI 2020

Lendítse fel ÜZLETÉT!

Hirdesse Ön is termékét, szolgáltatását szórólapon, juttassa el újságját, kiadványait kézbesítői hálózatunkon keresztül Miskolcon és környékén.

Heti, havi rendszerességgel terjesztés, mindenki számára elérhető akár már nettó 1 Ft/db/alkalom áron!

Első alkalomra 30% kedvezményt adunk!

Rendelésfelvétel: terjesztesmiskolc@gmail.com, illetve a 70/577-8148-as telefonszámon.

VÁLLALATI ÉS LAKOSSÁGI INTERNET ALAPÚ SZOLGÁLTATÁSOK

INTERNET SZOLGÁLTATÁS, TELEFON SZOLGÁLTATÁS, MIKROHULLÁM ADATÁTVITEL, BÉRELT VONALI KAPCSOLATOK, KAMERA RENDSZEREK, HotZones, mazzini+, b w e l, SZERVER HOSTING

1999 ÓTA ÜGYFELEINK SZOLGÁLTATÁBAN

borsod web Internet-szolgáltató Kft.

Ügyfélszolgálat: 3527 Miskolc, József Attila u. 27. 2.e
Telefon: 46/900-900
E-mail: info@borsodweb.hu
www.borsodweb.hu

A TAKÁCS MODELL-DIVAT-REKLÁM STÚDIÓ ÉS AZ EGYÉN SZÍNEI SZÍNSTÚDIÓ

Professzionális, intenzív, 150 tanórás FOTÓMODELL ÉS MANÖKENKÉPZÉST indít

MISKOLCON AZ IFJÚSÁGI HÁZBAN (Győri kapu 27/A.)

2016. JÚLIUS 25-től
HÖLGYEK, URAK ÉS GYERMEKEK SZÁMÁRA

TANTÁRGYAK:

- Helyes testtartás • Színpad mozgás • Koreográfia • Típusmeghatározás • Smink, frizura • Színelmélet • Divat- és művészettörténet • Jogismeret • Fotó elmélet és gyakorlat • Etikett és protokoll • Kommunikáció • Önismeret • Latin tánc • Műhelytitkok • Portfólióhoz angol nyelvű bemutatkozás • Ju Jitsu önvédelem •

MÉG A RÉGI ÁRON: Tanfolyam díj: 69.900 Ft/fő
Gyermek: 29.900 Ft/fő, Felvételi konzultáció: 5.000 Ft/fő

FELVÉTELI:
2016. JÚLIUS 23-án, 15.00 órakor az IFJÚSÁGI HÁZBAN (Győri kapu 27/A.)
A tehetség a lényeg, a kor és az alkat nem számít!

Felvilágosítás: 46/416-700-as telefonon, Takács Ilonánál
Támogató: a Laurus Alapítvány, a kiemelkedő tehetségek támogatására.

ATLAS-HAUS TÁRSASHÁZKEZELŐ KFT.

HA ELÉGEDETLEN, VÁLTSON!

TÁRSASHÁZAK KÖZÖS KÉPVISELETE
Cím: Arany János utca 35. Földszint 1.
Telefon: 46/ 321 607 • Mobil: 30/ 9458 555
www.atlashaushu



APRÓHIRDETÉSEK a Miskolci Naplóban

Kedves Olvasóink!
Adják fel apróhirdetésüket kedvezményes áron a Miskolci Naplóban hétköznap 8.00 és 16.00 óra között!

Hirdetésszervezőink az alábbi címen érhetők el:
3530 Miskolc, Kis-Hunyad u 9. Fax.: 46/358-200
Tel.: 46/503-501 E-mail: info@mikom.hu

Bulgárföldi Háztartási Bolt

BORSODCOLOR KFT. Miskolc, Kiss tábornok u. 6/a. Tel.: 46/530-336

Az akció érvényes:

2016. 07. 16-tól 2016. 07. 22-ig

Sensil mosógél, új, 4 l, 275 Ft/l	1099 Ft
Persil mosókapszula, 35 db-os, 66 Ft/db	2299 Ft
Persil gél, 1,4 l, 928 Ft/l	1299 Ft
Persil gél, 2,92 l, 856 Ft/l	2499 Ft
Ariel mosókapszula, 15 db-os, 93 Ft/db	1399 Ft
Ariel mosókapszula, 30 db-os, 87 Ft/db	2599 Ft
Tomi folyékony mosószer, 1,32 l, 757 Ft/l	999 Ft
Coccolino öblítő, 1,9 l, 2 l, 499 Ft/l	999 Ft
Silan öblítő, 2 l, 499 Ft/l	999 Ft
Lenor öblítő, 525 ml–575 ml, 606 Ft/l	349 Ft
Ajax univerzális tiszt., 750 ml, 665 Ft/l	499 Ft
Mosószóda 1 kg	379 Ft
Háztartási szódabikarbóna 1 kg	399 Ft

Apróhirdetés

Ács-, tetőfedő munkák, gipszkartonozás, lambériázás, filagóriák, előtetők, kerítések, kerti házak és egyéb famunkák készítése; Velux ablakok beépítése, cseréje; íves fedések és hajlatok készítése; tetők szellőztetése. www.kerekgyarto-acshu. Tel.: 06-20/460-6775.

Hi-Sec acél biztonsági ajtók már 63 900 Ft-tól, továbbá nyílászárók (műanyag, fa, alumínium), garáskapuk cseréje óriási kedvezménnyel, teljeskörű árnyékolás-

technikával. Tel./fax: 46/402-292, mobil: 30/336-5528, web: www.aluport.hupont.hu, bemutatóterem: Miskolc, Bükk áruháza 1. emelet. Nyitva: h, sz, cs, p: 9–17 óráig, k: 9–14 óráig, szo: 9–12 óráig.

Általános- és középiskolások pótvizsgára felkészítését vállalom humán tárgyakból, földrajzból, németből nagyon kedvező áron. Házhoz megyek. Tel: 06-20/256-79-49.

Nem italozó, önállóan dolgozni tudó ácsot és korábban ács mellett dolgozó segédmunkást keresek Miskolc és környékére, nem csak tetőn végzendő munkákra. Tel: 06-20/460-6775.

INGYENES JOGSZÉLYSZOLGÁLTAT és alternatív vitarendezés

GINOP-5.3.3.-15-2015-00002

Az Észak-magyarországi régióban 22 jogpont irodában, Borsod-Abaúj-Zemplén megyében 11 irodában működik ingyenes jogszélyszo-gálat. Munkavállalók, munkáltatók és vállalkozások egyaránt igénybe vehetik az ingyenes személyes, telefonos, online, e-mail-es jogi tanácsadást a munkajog, társadalombiztosítási jog, társasági-cégjog, adójog témakörökben. Új szolgáltatás az alternatív vitarendezés, döntőbíráskodás, melyet szintén ingyenesen vehetnek igénybe az érdeklődők.

JOGpont iroda Miskolc:
Dr. Iván Zolt 3525 Miskolc, Madarász V.u.3.III/2. hétfő: 13:00-19:00

További információ, jogpont irodák elérhetősége, az ügyfélfogadás rendje: www.jogpontok.hu

Ingyenesen hívható zöld szám:
06-80-77-88-00
E-mail: jogpontok@kisosz.hu



unió coop Zrt.

NYÁRI AKCIÓ

VÁRJUK VÁSÁRLÓINKAT VALAMENNYI COOP ÜZLETÜNKBEN JÚLIUS 13-19-IG:

Eh. csontos csirkemell 1 kg (baromfit árusító üzl.) 999 Ft

Magnum jégkrém classic, mandula 120 ml 399 Ft

Silan öblítő konc. Fresh Sky 2 l 899 Ft

COOP ABC, COOP Szuper áruházainkban az akció ideje alatt kedvező áron kaphatók az alábbi PICK termékek:

Pick diákcsemege 1 kg 1999 Ft

Família harmónia szalámi csemege, paprikás 1 kg 1999 Ft

Pick füst.ízű párizsi 1 kg 1399 Ft

Pick virsli 1 kg 1099 Ft

Legyen az UNIÓ COOP Zrt üzleteinek törzsvásárlója!

coop



CSEREPROGRAM

Hús ország huszonnyolc diákja érkezett Miskolcra a napokban, a Lions Clubok Magyarországi Szövetségének szervezésében. Jeles Attila, a Lions Nemzetközi Cseretábor vezetője elmondta, az idei program keretében nyolcvan magyar fiatal kapott lehetőséget külföldi látogatásra, a hozzánk utazó diákoknak pedig Miskolcon kívül megmutatják Nyíregyházát és Budapestet is. A külföldi diákokat Pfliegler Péter alpolgármester fogadta a városházán, majd előadás keretében mutatta be nekik Miskolcot. A vendégek látogatásuk során megtekintették a város nevezetességeit, és a program hagyományainak megfelelően, jószolgálati munkát is végeztek. **Fotó: F. Kaderják Csilla**

Frontális ütközés az elkerülőn



Frontálisan összeütközött két Renault személygépkocsi július 9-én, dél körül Miskolcon a 306-os számú úton. A baleset során két személy megsérült, az érintett útszakaszt több óráig, teljes szélességében lezárták. A műszaki mentést a miskolci hivatásos tűzoltók végezték, akik áramtalanították a járműveket és az egyik autó utasát feszítő-vágó berendezés segítségével szabadították ki, majd átadták a sérültet a mentőszolgálat munkatársainak.



A stadionnál borult fel az autó

Felborult és a tetején állt meg egy személyautó július 9-én Miskolcon, az Andrássy úton, a DVTK stadion előtt. A mentők, a rendőrség és a tűzoltók nagy erővel vonultak ki a helyszínre, úgy tudni, a járművet egy férfi vezette, aki eddig ismeretlen okból veszítette el uralmát a jármű felett.

FORRÓ NYOMON

Halott csecsemő Boldván

A Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Rendőr-főkapitányság Vizsgáló Osztálya emberölés bűntett

elkövetésének megalapozott gyanúja miatt folytat büntetőeljárást egy 20 éves boldvai nővel szemben. A jelenleg rendelkezésre álló adatok szerint a gyanúsított 2016. július 12-ét megelőzően otthonában életet adott egy kislány csecsemőnek, aki az elsődleges orvosi vélemény szerint élve született, később azonban ellátatlanság következtében elhunyt. A rendőrség szakértők bevonásával vizsgálja a haláleset körülményeit.

Fegyveres biztonsági őrök versenyeztek

A B.-A.-Z. Megyei Rendőr-főkapitányság objektumainak őrszvédelmét ellátó biztonsági őrsg szakmai vetélkedője zajlott nemrégiben Miskolcon. A résztvevő 18 biztonsági őr több területen mérte össze tudását – egyebek mellett akadálypályán, lövészetben, marok- és sorozatlövő fegyverek szét- illetve összeszerelésében, emellett elméleti tudásukról is számot kellett adniuk. A verseny első hat helyezettje 2016. szeptemberében az országos megmérettetésen is részt vehet majd. Az összetett versenyben első helyezést ért el Domán Dávid (B.-A.-Z. Megyei Rendőr-főkapitányság), második lett Hajdu Roland (Mezőkövesdi Rendőrkapitányság), harmadik pedig Komáromi László (Encsi Rendőrkapitányság). Fegyver szét- és összeszerelésben ugyancsak Domán Dávid teljesített a legjobban, lövészetben Éliás Jácint (B.-A.-Z. Megyei Rendőr-főkapitányság), elméleti tudásban Hajdu Roland, akadálypályán pedig Stumpf Zsolt (Sárospataki Rendőrkapitányság).



A hét fotója



Immár 33. alkalommal tartott nyílt napot nemrégiben a Miskolci Állategészségügyi Telep, ahol jelenleg 71 kutyanak és 16 macskának keresnek végleges otthont. A meleg időre való tekintettel a délután érkező állatbarátoktól azt kérték, rövidítsék le a séta idejét, legyen a program része a simogatás, hűsölés az árnyékban.

Egyházi létesítmények

MEGFEJTÉS A KEN- VEGYVÉLE	ESZME- RENDSZER	MADÁR- HANGOT UTANZÓ ÓRA/JELZŐJE	4			
SZEMÉLY- RAGOS IGÉ- KÉPZŐ						
NŐI NÉV (APR. 13.)						
KUPAGYÖZ- TESEK EURÓPA KUPAJA, R.						
... REED; AM. GITÁ- ROS, ÉNE- KES (100)				SPANYOL BARLANG, ŐSKÖRI KÉPEKKEL	RASKAI ...; KÖDÉK- MÁSOLÓ APÁCA	MISTER, RÖV.
JÓ, MEG- FELELŐ (VMILYEN CÉLRA)						AZ EGYIK HATÁ- ROZOTT NÉVELŐ
SZEMFÉNY- VESZTŐ, CSALÓ						MÓRICZ ZSIGMOND ISMERT MŰVE
NŐI NÉV (JAN. 11.)						DEHOGYI ÚJÁGRA ELŐFIZET, RÉGISEN
FERDETÖR- NYAROL HI- RES OLASZ VÁROS					... NOVÁK VILMOS; FESTŐNK HEGYCSÚCS	ARRAFELEI DÁLENE KES (SAL- VATORE)
OTTAWA HATÁRAH				VISELKE- DÉSMÓD ... CRAIUS; SZINESZ		
LITER, RÖVIDEN		ALBÁNIA FŐVÁROSA INNEN MÁSHOVA				
A HALÁSZ- BÁSTYA ÉPÍTÉSZE- TI STÍLUSA						
JONATÁN- FAT KÁRO- SÍTÓ LEP- KÉFÉLE						



Legújabb, négyrészes keresztrejtvényünkben néhány miskolci egyházi létesítmény neveit rejtettük el. Kérjük, a megfejtéseket együtt, egy levélben vagy e-mailben, legkésőbb **2016. július 27-én éjfélig** juttassák el szerkesztőségünkbe (3525 Miskolc, Kis-Hunyad u. 9.) vagy az info@mikom.hu e-mail címre. A helyes megfejtéseket beküldők között egy-egy **2016-os Miskolci Kalendáriumot** sorsolunk ki.

MINDENKIT ÉRNET JOGESET

Ha jogi problémájuk, kérdésük van, küldjék el szerkesztőségünk címére: 3525 Miskolc, Kis-Hunyad u. 9. A borítékra írják rá: „Mindenkit érhet jogeset”. E-mail címünk, amelyre üzeneteiket, problémáikat elküldhetik: info@mikom.hu. Dr. Strassburger Gyula és dr. Tulipán Péter ügyvéd írásban válaszol!

HETI HOROSZKÓP



Kos (március 21 – április 20) Úgy érzi, itt az ideje, hogy egy kicsit felrázza az eseményeket, és ne a megszokott útvonalat járja. Lehet, hogy lesz, akinek ez nem tetszik, de a siker őt is meggyőzheti. Engedje megtörténni a jó dolgokat.



Bika (április 21 – május 20) Bele mer vágni az elképzeléseibe, és ez közelebb viszi az álmához, mint gondolta volna. Lehet, hogy itt az ideje kilépnie az árnyékból. Ne feledje, a siker érdekében néha kompromisszumokat is kell kötni.



Ikrek (május 21 – június 21) Fél attól, hogy másokkal is megossza az ötleteit, mert nem tudja, mit szólnának hozzá. Ugyanakkor azt érzi, hogy a pozitív megerősítésre is szüksége van, ezért fordul és nyit mások felé. Folytassa, ez lehet a jó út.



Rák (június 22 – július 22) Ne sietse magát, de ne válassza a kényelmesebb egy helyben toporgást sem. Most van itt az ideje, hogy lépéseket tegyen, és ezt Ön is érzi magában. Amikor nagy szüksége lesz rá, a segítség is megérkezik.



Oroszlán (július 23 – augusztus 23) Minél jobban igyekszik távol tartani magát valamtól, az annál inkább beleivódik a gondolataiba. A határozott fellépés most sikereket hozhat: ne feledje, ha bízik magában, mások is hinni kezdenek Önben.



Szűz (augusztus 24 – szeptember 23) Úgy érzi, nem sikerül olyan benyomást keltenie, mint amilyet szeretne a munkahelyén. Lehet, éppen az a baj, hogy túl erősen próbálja, és inkább hagynia kellene magának egy kis időt a lazításra, beilleszkedésre.



Mérleg (szeptember 24 – október 23) Szeretné olyanok látni a dolgokat, amilyenek elképzelni őket, de ez csak ritkán valósul meg. Próbáljon kicsit rugalmasabb lenni, és akkor elégedettebb lesz a valósággal is. Szakítson időt a nyári pihenésre.



Skorpió (október 24 – november 22) Megbízik valakiben, mégis szeretné, ha az nem csak ígéretet adna, hanem állná is a szavát, garantálna valamit. Ehhez azonban az kell, hogy először Ön is bizonyítson. Ne legyen szigorúbb a másikkal, mint önmagával.



Nyilas (november 23 – december 21) Nagy reményeket fűz valamihez, de közben attól is fél, hogy elbukhat a dolog. Menjen előre, és ne nézzen le a mélybe, mert beleszédülhet. Gondolja át mit csinál, nehogy véletlenül fölösleges munkát végezzen.



Bak (december 22 – január 20) Hisz valamiben, de nem biztos benne, hogy ennek érdekében a konfliktust is felvállalná. Ne hagyja, hogy bárki is sietse addig, amíg nem áll készen a feladatra, a saját maga ritmusát csakis Ön szabhatja meg.



Vízöntő (január 21 – február 19) Ott kell most állnia valaki mellett, és ez nem egyszerű, mert az Ön energiáit is sok minden lekötí. Meg kell találnia az egyensúlyt, de bármennyire is igyekszik, minden akadályt nem gördítethet el egyedül az útból.



Halak (február 20 – március 20) Nem tudja biztosan, hánnyadán is állnak a főnökével, az egyetlen megoldás az lehet, ha őszintén beszélnek egymással. Össze kell fogniuk egy közös cél megvalósítása érdekében, ez tisztázhatja a viszonyukat.